**ΑΔΙΔΑΚΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ: Άνδοκίδης Κατὰ Τιμάρχου 6-7**

**ΚΕΙΜΕΝΟ**

προσήκειν δὲ ἔγωγε νομίζω, ὅταν μὲν νομοθετῶμεν, τοῦθ’ ἡμᾶς **σκοπεῖν**, ὅπως καλῶς ἔχοντας καὶ συμφέροντας νόμους τῇ πολιτείᾳ θησόμεθα, ἐπειδὰν δὲ νομοθετήσωμεν, **τοῖς νόμοις** τοῖς κειμένοις πείθεσθαι, τοὺς δὲ μὴ πειθομένους κολάζειν, εἰ δεῖ τὰ τῆς πόλεως καλῶς ἔχειν. Σκέψασθε γάρ, ὦ Ἀθηναῖοι, ὅσην πρόνοιαν περὶ σωφροσύνης ἐποιήσατο ὁ Σόλων ἐκεῖνος, **ὁ** παλαιὸς **νομοθέτης**, καὶ ὁ Δράκων καὶ οἱ κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους νομοθέται. [7] πρῶτον μὲν γὰρ περὶ τῆς σωφροσύνης τῶν παίδων τῶν ἡμετέρων ἐνομοθέτησαν, καὶ διαρρήδην ἀπέδειξαν, **ἃ** χρὴ τὸν παῖδα τὸν ἐλεύθερον ἐπιτηδεύειν, καὶ ὡς δεῖ **αὐτὸν** τραφῆναι, ἔπειτα δεύτερον περὶ τῶν μειρακίων, τρίτον δ’ ἐφεξῆς περὶ τῶν ἄλλων ἡλικιῶν, οὐ μόνον περὶ τῶν ἰδιωτῶν, ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν ῥητόρων. καὶ τούτους τοὺς νόμους ἀναγράψαντες ὑμῖν παρακατέθεντο, καὶ ὑμᾶς αὐτῶν ἐπέστησαν φύλακας.

**Λεξιλόγιο:** **νομοθετέω,ῶ**= θεσπίζω νόμους, νομοθετώ, **τίθεμαι νόμον**= θεσπίζω νόμον, σκέψασθε < **σκοπέομαι, σκοποῦμαι**=εξετάζω, παρατηρώ, σκέφτομαι, προσέχω, **πρόνοια=** φεοντίδα, πρόβλεψη, **διαρρήδην=** ρητά, με σαφήνεια, **ἐπιτηδεύω=** ασχολούμαι με κάτι, ασκώ κάτι, **τρέφω=** ανατρέφω, **μειράκιον**= έφηβος, νέος**, ἐφεξῆς =** στη συνέχεια, διαδοχικά, **ἀναγράφω=** γράφω πάνω σε πλάκες, καταχωρίζω, **παρακατατίθεμαι=** αφήνω κάτι ως παρακαταθήκη, εμπιστεύομαι σε κάποιον κάτι.

**Νεοελληνική Απόδοση**

Εγώ τουλάχιστον νομίζω ότι όταν νομοθετούμε, πρέπει αυτό να εξετάζουμε , πώς θα θεσπίσουμε νόμους καλούς και συμφέροντες στην πολιτεία και όταν νομοθετήσουμε, να υπακούμε σ’ αυτούς και να τιμωρούμε αυτούς που δεν πειθαρχούν αν πρέπει να πηγαίνουν καλά τα πράγματα της πόλης. Εξετάστε λοιπόν, άνδρες Αθηναίοι, πόσο φρόντισε για τη σωφροσύνη εκείνος ο Σόλων, ο παλαιός νομοθέτης και ο Δράκων και οι κατά τους χρόνους εκείνους νομοθέτες. Γιατί πρώτα θέσπισαν νόμους για τη χρηστή διαγωγή των παιδιών μας και καθόρισαν με σαφήνεια με τι πρέπει να ασχολείται το ελεύθερο παιδί και πώς πρέπει να ανατραφεί, ύστερα, κατά δεύτερο, νομοθέτησαν και για τους νέους, και τρίτο στη συνέχεια για τις άλλες ηλικίες και όχι μόνο για τους ιδιώτες αλλά και για τους ρήτορες. Και αφού έγραψαν αυτούς τους νόμους πάνω σε πλάκες, σας τους άφησαν παρακαταθήκη και σας άφησαν φύλακές τους.

|  |  |
| --- | --- |
| **ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΚΕΙΜΕΝΟ** | **ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ** |
| προσήκειν δὲ ἔγωγε νομίζω, ὅταν μὲν νομοθετῶμεν, τοῦθ’ ἡμᾶς **σκοπεῖν**, | Εγώ τουλάχιστον νομίζω ότι όταν νομοθετούμε, πρέπει αυτό να εξετάζουμε, |
| ὅπως καλῶς ἔχοντας καὶ συμφέροντας νόμους τῇ πολιτείᾳ θησόμεθα, | πώς θα θεσπίσουμε νόμους καλούς και συμφέροντες στην πολιτεία |
| ἐπειδὰν δὲ νομοθετήσωμεν, **τοῖς νόμοις** τοῖς κειμένοις πείθεσθαι (προσήκειν νομίζω), τοὺς δὲ μὴ πειθομένους κολάζειν (προσήκειν νομίζω), | και όταν νομοθετήσουμε, να υπακούμε σ’ αυτούς και να τιμωρούμε αυτούς που δεν πειθαρχούν |
| εἰ δεῖ τὰ τῆς πόλεως καλῶς ἔχειν. | αν πρέπει να πηγαίνουν καλά τα πράγματα της πόλης. |
| Σκέψασθε γάρ, ὦ Ἀθηναῖοι, ὅσην πρόνοιαν περὶ σωφροσύνης ἐποιήσατο ὁ Σόλων ἐκεῖνος, **ὁ** παλαιὸς **νομοθέτης**, καὶ ὁ Δράκων καὶ οἱ κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους νομοθέται. | Εξετάστε λοιπόν, άνδρες Αθηναίοι, πόσο φρόντισε για τη σωφροσύνη εκείνος ο Σόλων, ο παλαιός νομοθέτης και ο Δράκων και οι κατά τους χρόνους εκείνους νομοθέτες. |
| πρῶτον μὲν γὰρ περὶ τῆς σωφροσύνης τῶν παίδων τῶν ἡμετέρων ἐνομοθέτησαν, | Γιατί πρώτα θέσπισαν νόμους για τη χρηστή διαγωγή των παιδιών μας |
| καὶ διαρρήδην ἀπέδειξαν, | και καθόρισαν με σαφήνεια |
| **ἃ** χρὴ τὸν παῖδα τὸν ἐλεύθερον ἐπιτηδεύειν, | με τι πρέπει να ασχολείται το ελεύθερο παιδί |
| καὶ ὡς δεῖ **αὐτὸν** τραφῆναι, | και πώς πρέπει να ανατραφεί, |
| ἔπειτα δεύτερον περὶ τῶν μειρακίων, τρίτον δ’ ἐφεξῆς περὶ τῶν ἄλλων ἡλικιῶν, οὐ μόνον περὶ τῶν ἰδιωτῶν, ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν ῥητόρων. | κατά δεύτερο, νομοθέτησαν και για τους νέους, και τρίτο στη συνέχεια για τις άλλες ηλικίες και όχι μόνο για τους ιδιώτες αλλά και για τους ρήτορες. |
| καὶ τούτους τοὺς νόμους ἀναγράψαντες ὑμῖν παρακατέθεντο, | Και αφού έγραψαν αυτούς τους νόμους πάνω σε πλάκες, σας τους άφησαν παρακαταθήκη |
| καὶ ὑμᾶς αὐτῶν ἐπέστησαν φύλακας. | και σας άφησαν φύλακές τους. |

**Α1.** Να αποδώσετε στη νέα ελληνική το χωρίο: «προσήκειν δὲ ἔγωγε νομίζω […] καὶ ὁ Δράκων καὶ οἱ κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους νομοθέται.».

**(Μονάδες 20)**

**Α2.** Τι προσφέρει η ευνομούμενη πολιτεία στους πολίτες της; Με ποια αποδεικτικά μέσα ο ρήτορας επιχειρεί να τεκμηριώσει τις απόψεις του;

**Β1.** Να σχηματίσετε τους ζητούμενους τύπους των ρημάτων:

|  |  |
| --- | --- |
| ἀπέδειξαν | γ΄ενικό ευκτικής στον χρόνο και τη φωνή που βρίσκεται το ρήμα:  β΄ενικό προστακτικής στον χρόνο και τη φωνή που βρίσκεται το ρήμα: |
| ἐποιήσατο | γ΄ πληθυντικό ευκτικής στον χρόνο και τη φωνή που βρίσκεται το ρήμα:  β΄ενικό προστακτικής στον χρόνο και τη φωνή που βρίσκεται το ρήμα: |
| νομίζω | γ΄ πληθυντικό στην οριστική ενεργητικού μέλλοντα ΕΦ:  α΄ ενικό ευκτικής ενεργητικού μέλλοντα ΕΦ: |
| συμφέροντας | γ΄ενικό οριστικής β΄ενεργητικού αορίστου (ἤνεγκον):  β΄ενικό προστακτικής β΄ενεργητικού αορίστου (ἤνεγκον): |
| τραφῆναι | γ΄ πληθυντικό ευκτικής στον χρόνο και τη φωνή που βρίσκεται το ρήμα:  β΄ενικό προστακτικής στον χρόνο και τη φωνή που βρίσκεται το ρήμα: |

**Β2**. Να σχηματίσετε τους ζητούμενους τύπους των παραθετικών επιθέτων και επιρρημάτων:

**καλῶς:** συγκριτικός βαθμός επιρρήματος:

υπερθετικός βαθμός επιρρήματος:

αιτιατική ενικού συγκριτικού βαθμού αρσενικού γένους:

αιτιατική πληθυντικού συγκριτικού βαθμού ουδετέρου γένους:

δοτική πληθυντικού συγκριτικού βαθμού ουδετέρου γένους:

**παλαιός:** γενική ενικού συγκριτικού βαθμού αρσενικού γένους:

ονομαστική πληθυντικού υπερθετικού βαθμού αρσενικού γένους:

θετικός βαθμός επιρρήματος επιθέτου

συγκριτικός βαθμός επιρρήματος:

υπερθετικός βαθμός επιρρήματος:

**(Μονάδες 5)**

**Γ1.** Να αναγνωρίσετε τον συντακτικό ρόλο των κάτωθι λέξεων του κειμένου: σκοπεῖν, τοῖς νόμοις, ὁ νομοθέτης, ἅ, αὐτὸν.

**(Μονάδες 5)**

**Γ2.** Να αναγνωρίσετε το είδος και τον συντακτικό ρόλο των ακόλουθων δευτερευουσών προτάσεων:

* ὅπως καλῶς ἔχοντας καὶ συμφέροντας νόμους τῇ πολιτείᾳ θησόμεθα
* ὅσην πρόνοιαν περὶ σωφροσύνης ἐποιήσατο ὁ Σόλων ἐκεῖνος, ὁ παλαιὸς νομοθέτης, καὶ ὁ Δράκων καὶ οἱ κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους νομοθέται
* **ἃ** χρὴ τὸν παῖδα τὸν ἐλεύθερον ἐπιτηδεύειν
* ὡς δεῖ **αὐτὸν** τραφῆναι
* εἰ δεῖ τὰ τῆς πόλεως καλῶς ἔχειν.

**(Μονάδες 5)**